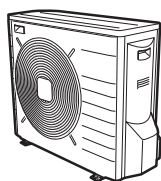


Instalační návod

Rotex HPSU nízkoteplotní Bi-Bloc



RRLQ004CAV3
RRLQ006CAV3
RRLQ008CAV3

Instalační návod
Rotex HPSU nízkoteplotní Bi-Bloc

čeština

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGH-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATTIKTIKTES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BILDIRISI

ROTEX

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
- 02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
- 04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
- 06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:

- 09 (RU) заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:
- 10 (DK) erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 (S) deklarerar i egenskap av huvudsansvarig, att utrustningen som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at det utstyr som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
- 13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat laitteet:
- 14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
- 16 (H) teljes felelősségre tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
- 18 (RO) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declarație:
- 19 (CS) z vsou odgovorností izjavlja, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:
- 20 (LT) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:
- 21 (BG) декларира на своя отговорност, че оборудването, за което се отнася тази декларация:
- 22 (SI) visiška savo atsakomybe skelbia, kad įranga, kuriai taikoma ši deklaracija:
- 23 (LV) ar pilnu atbildību apliecinā, ka tālāk aprakstītās iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
- 24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktorú sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimini ilgili ölçüde donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

RRLQ004CAV3, RRLQ006CAV3, RRLQ008CAV3,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados do acordo com as nossas instruções:

- 09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
- 13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

- 17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt in conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativni, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavuses järgmis(te) standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja lietooti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 sú v zhode s nasledovnou(y) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
- 25 üritüni, talimatlan miza göre kullanılmaya koşulluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirlen belgelele uyumludur:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με τηνρηση των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
- 13 noudattaen määräyksiä:
- 14 za dodržení ustanovení předpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 követeli a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
- 18 in urma prevederilor:
- 19 ob upoštevanju določil:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следвайки клаузите на:
- 22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
- 23 levērojot prasības, kas noteiktas:
- 24 održávajúc ustanovenia:
- 25 bunun koşullarına uygun olarak:

**Low voltage 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC ***

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiven, gemäß Änderung.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
- 05 Directivas, según lo enmendado.
- 06 Directive, come da modifica.
- 07 Οδηγίες, όπως έχουν τροποποιηθεί.
- 08 Directivas, conforme alteração em.
- 09 Директив с всички поправки.
- 10 Direktiver, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktiver, med foretatte ændringer.
- 13 Direktivejã, sellaisina kuin ne ovat muutettuna.
- 14 v platném znění.
- 15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
- 16 irányelvék) és módosítások rendelkezéseit.
- 17 z późniejszych poprawkami.
- 18 Directivelor, cu amendamentele respective.
- 19 Direktive z vsemi spremembami.
- 20 Direktiivid koos muudatustega.
- 21 Direktiivid, s tehnikite muudatustega.
- 22 Direktiivse su rapildimäis.
- 23 Direktiivã un to papildimãjamos.
- 24 Smernice, v platnom znenii.
- 25 Değiştirilmis hallerlele Yönetmelikler.

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß <Certifikat <C>
- 03 Remarque* tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au <Certificat <C>
- 04 Bemerk* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig <Certificaat <C>
- 05 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el <Certificado <C>
- 06 Nota* delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il <Certificato <C>
- 07 Σημείωση* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το <Πιστοποιητικό <C>
- 08 Nota* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o <Certificado <C>
- 09 Примечание* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно <Свидетельству <C>
- 10 Bemærk* som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til <Certifikat <C>

- 11 Information* enligt <A> och godkänts av enligt <Certifikatet <C>
- 12 Merk* som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse av ifølge <Certifikat <C>
- 13 Huom* jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt <Certifikaatin <C> mukaisesti, jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s <osvědčením <C>
- 14 Poznámka* jako je izloženo v <A> i pozitivno ocjenjeno od strane prema <Certifikatu <C>
- 16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint, zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywnã opiniã i <Świadectwem <C>
- 17 Uwaga* jako je izloženo v <A> i pozitivno ocjenjeno od strane prema <Certifikatu <C>
- 18 Nota* kao je izloženo v <A> i pozitivno ocjenjeno od strane prema <Certifikatu <C>
- 19 Opomba* nãgu on nãidatod dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt <sertifikaadile <C>

- 21 Забелѝка* както е изложено в <A> и оценено положително от съгласно <Сертификата <C>
- 22 Pastaba* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal <Certifikatã <C>
- 23 Piezimes* kā norādīts <A> un atbilstoši pozitīvajam vērtējumam saskaņã ar <sertifikãtu <C>
- 24 Poznámka* ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s <osvedčením <C>
- 25 Not* <A> da belirlidiligi gibi ve <C> <Sertifikasina göre tarafindan olumlu olarak degerlendirildigi gibi.

<A>	TCF.015P/10/09-2012
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957

ROTEX Heating Systems GmbH
Langwiesenstraße 10 · D-74363 Güglingen

Grammling
Dr.-Ing. Franz Grammling
Managing Director
1st of February 2013



3PFW68004-7C

Obsah

1 O této dokumentaci	3
1.1 O tomto dokumentu	3
2 Informace o skříní	3
2.1 Venkovní jednotka	3
2.1.1 Odstranění příslušenství z venkovní jednotky	3
3 Instalace	3
3.1 Přístup k vnitřním částem jednotek	3
3.1.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky	3
3.2 Montáž venkovní jednotky	4
3.2.1 Příprava instalační konstrukce	4
3.2.2 Příprava odvodu vody	5
3.2.3 Instalace venkovní jednotky	5
3.2.4 Jak zabránit převrácení venkovní jednotky	6
3.3 Připojení potrubí chladiva	6
3.3.1 Připojení potrubí chladiva k venkovní jednotce	6
3.4 Kontrola potrubí chladiva	6
3.4.1 Kontrola těsnosti	6
3.4.2 Provedení podtlakového sušení	6
3.5 Plnění chladiva	6
3.5.1 Stanovení množství chladiva pro doplnění	6
3.5.2 Doplnění chladiva	6
3.5.3 Připevnění štítku s označením fluorovaných skleníkových plynů	7
3.6 Připojení elektrického vedení	7
3.6.1 Informace o splnění předpisů o elektrických zařízeních	7
3.6.2 Připojení elektrického vedení k venkovní jednotce	7
3.7 Dokončení instalace venkovní jednotky	7
3.7.1 Dokončení instalace venkovní jednotky	7
4 Spuštění venkovní jednotky	7

1 O této dokumentaci

1.1 O tomto dokumentu

Určeno pro:

Autorizovaní instalační technici

Soubor dokumentace

Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:

Dokument	Obsahuje...	Formát
Všeobecná bezpečnostní opatření	Bezpečnostní pokyny, které si musíte přečíst před instalací	Papírový výtisk (ve skříní vnitřní jednotky)
Instalační návod pro vnitřní jednotku	Pokyny k instalaci	
Instalační návod pro venkovní jednotku	Pokyny k instalaci	Papírový výtisk (ve skříní venkovní jednotky)
Referenční příručka pro instalační techniky	Příprava instalace, technické specifikace, osvědčené postupy, referenční údaje,...	CD/DVD (ve skříní vnitřní jednotky)
Dodatek k návodu pro volitelné vybavení	Doplňující informace o způsobu instalace volitelného vybavení	Papírový výtisk (ve skříní vnitřní jednotky) CD/DVD (ve skříní vnitřní jednotky)

Nejnovější revize dodané dokumentace mohou být k dispozici na místních internetových stránkách Rotex nebo u vašeho prodejce.

2 Informace o skříní

2.1 Venkovní jednotka

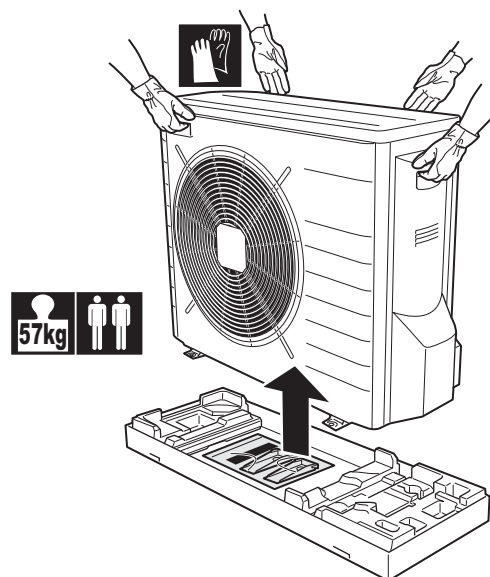
2.1.1 Odstranění příslušenství z venkovní jednotky

- 1 Zvedněte venkovní jednotku.

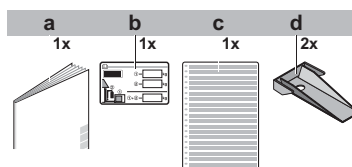


UPOZORNĚNÍ

S venkovní jednotkou manipulujte pouze následujícím způsobem:



- 2 Odstraňte veškeré příslušenství na spodní straně sestavy.



- a Instalační návod pro venkovní jednotku
- b Štítek pro označení fluorovaných skleníkových plynů
- c Vícejazyčný štítek pro označení fluorovaných skleníkových plynů
- d Montážní deska jednotky

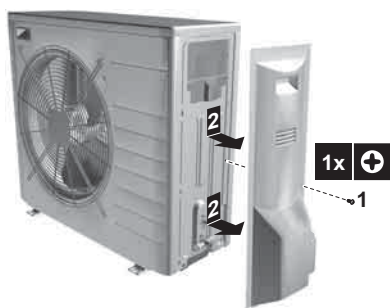
3 Instalace

3.1 Přístup k vnitřním částem jednotek

3.1.1 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky

- 1 Odstraňte 1 šroub ze servisního krytu.

3 Instalace



2 Odstraňte servisní kryt.

3.2 Montáž venkovní jednotky

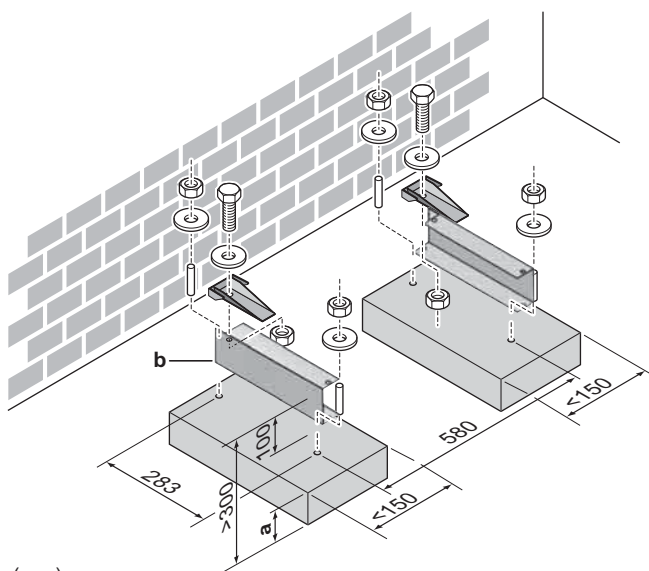
3.2.1 Příprava instalační konstrukce

Jestliže má být jednotka namontována přímo na podlahu, připravte si 4 sady kotvicích šroubů M8 nebo M10, matic a podložek (místní dodávka) následovně:



INFORMACE

Maximální výška horní vyčnívající části šroubů je 15 mm.

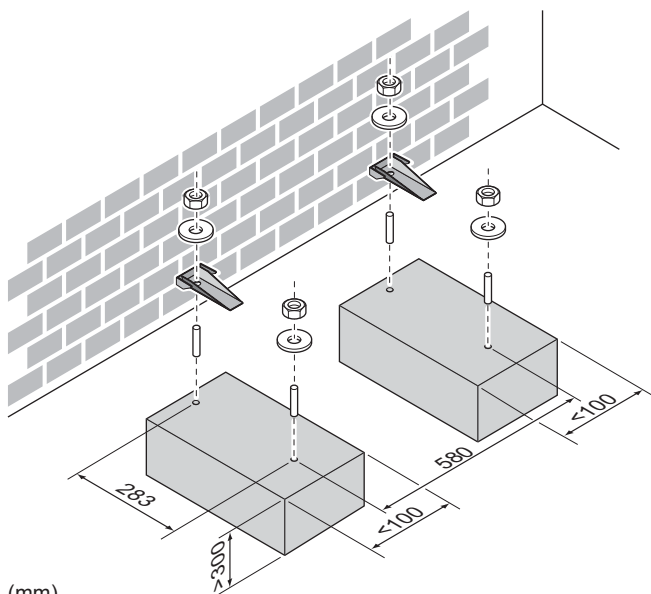


(mm)

a Maximální výška sněhu

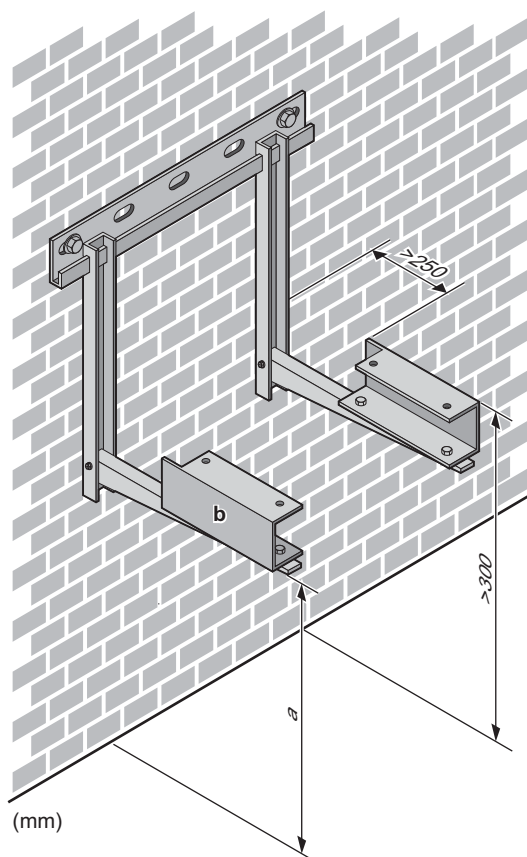
b Volitelná sada EKFT008CA

Pokud je jednotka namontována na držácích na stěnu, doporučuje se použít volitelnou sadu EKFT008CA a namontovat jednotku následujícím způsobem:



(mm)

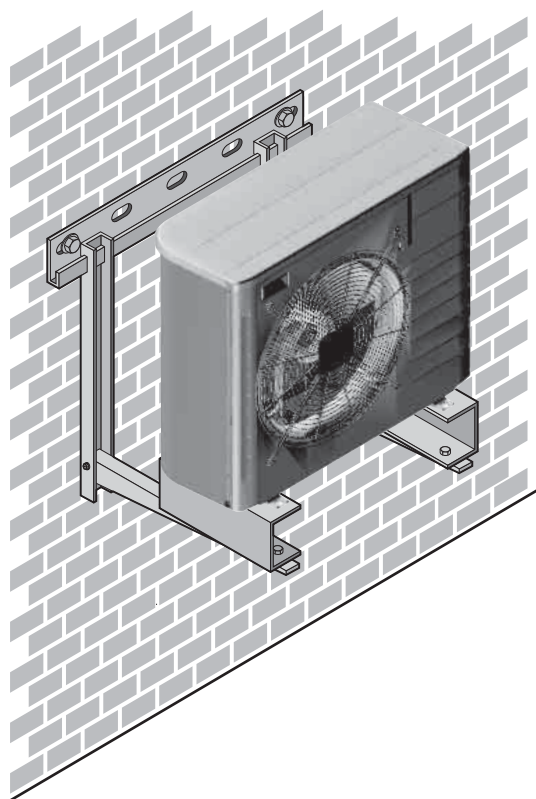
Aby byl zaručen dobrý provoz jednotky v oblastech s rizikem sněžení, musí být pod spodní deskou jednotky zachován prostor minimálně 10 cm. Doporučuje se postavit podezdívku o stejné výšce jako maximální výška napadaného sněhu. Na tuto podezdívku se poté doporučuje namontovat volitelnou sadu EKFT008CA k zaručení minimálního prostoru 10 cm pod spodní deskou jednotky.



(mm)

a Maximální výška sněhu

b Volitelná sada EKFT008CA



3.2.2 Příprava odvodu vody

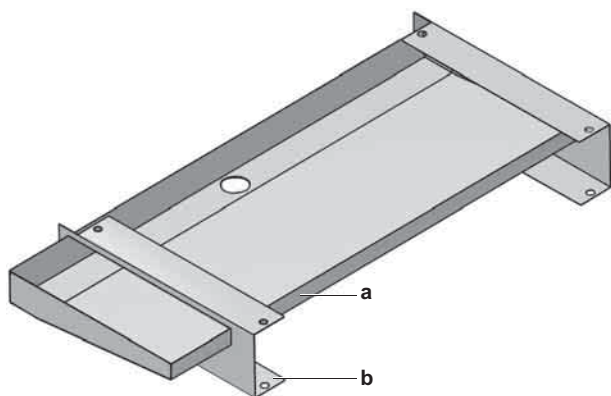
Ujistěte se, že kondenzační voda může být správně odváděna.



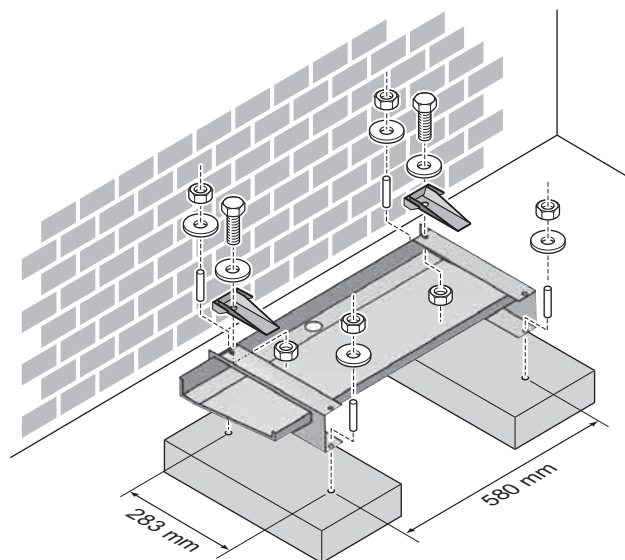
POZNÁMKA

Pokud jsou vypouštěcí otvory venkovní jednotky zablokované, ponechte pod venkovní jednotkou prostor alespoň 300 mm.

Pro zachycení odpadní vody je možné použít soupravu doplňkové vany na kondenzát (EKDP008CA). Vana na kondenzát se skládá z následujících částí:



- a Vana na kondenzát
- b Nosíky ve tvaru U



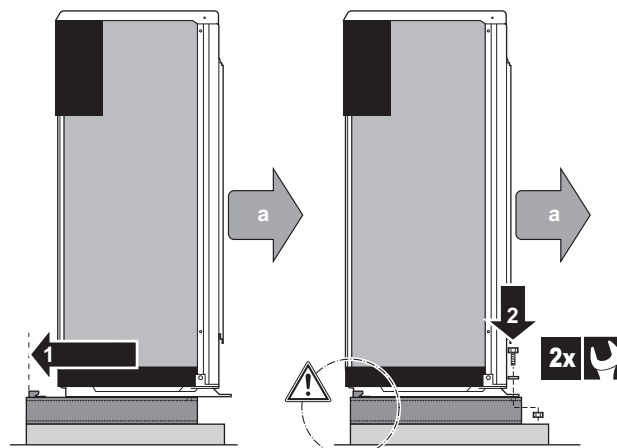
3.2.3 Instalace venkovní jednotky



UPOZORNĚNÍ

NEODSTRAŇUJTE ochranné kartony, dokud není jednotka správně namontována.

- 1 Zdvihněte venkovní jednotku, dle popisu v kapitole "2.1.1 Odstranění příslušenství z venkovní jednotky" na stránce 3.
- 2 Venkovní jednotku nainstalujte následovně:



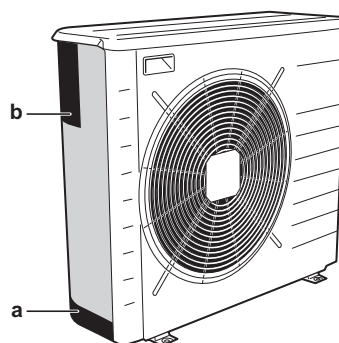
a Vzduchový vývod



POZNÁMKA

Podezdívka MUSÍ být vyrovnána se zadní stranou nosíku ve tvaru U.

- 3 Odstraňte ochranný karton a návod.

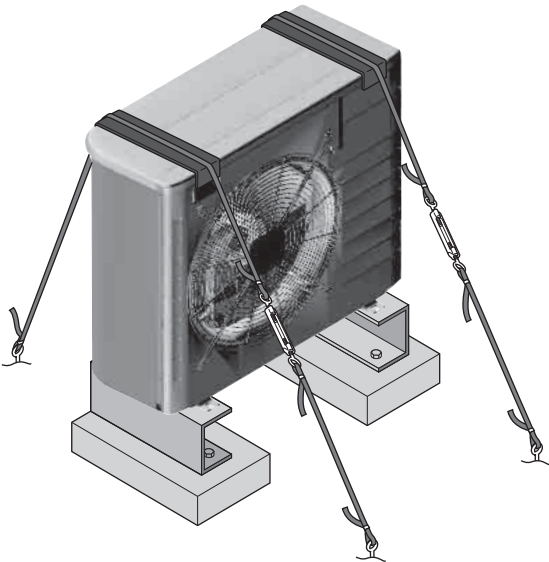


- a Ochranný karton
- b Návod

3 Instalace

3.2.4 Jak zabránit převrácení venkovní jednotky

- 1 Připravte 2 kabely dle následujícího obrázku (místní dodávka).
- 2 Umístěte tyto 2 kabely přes venkovní jednotku.
- 3 Mezi kabely a venkovní jednotku vložte kus pryže, aby se zabránilo poškrábání laku (místní dodávka).
- 4 Připevněte konce kabelů. Utáhněte tyto konce.



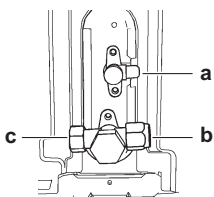
3.3 Připojení potrubí chladiva



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ

3.3.1 Připojení potrubí chladiva k venkovní jednotce

- 1 Připojte kapalinovou přípojku chladiva z vnitřní jednotky ke kapalinovému uzavíracímu ventilu venkovní jednotky.



- a Kapalinový uzavírací ventil
- b Plynový uzavírací ventil
- c Servisní přípojka

- 2 Připojte plynovou přípojku chladiva z vnitřní jednotky ke uzavíracímu ventilu chladiva venkovní jednotky.

3.4 Kontrola potrubí chladiva

3.4.1 Kontrola těsnosti



POZNÁMKA

- NEPŘEKRAČUJTE maximální provozní tlak 4000 kPa (40 bar).
- Používejte pouze doporučený roztok pro bublinkovou zkoušku.

- 1 Naplňte systém plyným dusíkem až do tlaku alespoň 200 kPa (2 bar).
- 2 U všech přípojek zkontrolujte těsnost pomocí roztoku pro bublinkovou metodu.
- 3 Vypusťte veškerý plyný dusík.

3.4.2 Provedení podtlakového sušení

- 1 Odsajte ze systému vzduch, dokud podtlak nedosáhne hodnoty $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 2 Ponechte systém v tomto stavu po dobu 4–5 minut a zkontrolujte tlak:

Jestliže se tlak...	Pak...
Nezmění	V systému není žádná vlhkost. Tento postup je dokončen.
Zvýší	V systému se nachází vlhkost. Přejděte k dalšímu kroku.

- 3 Odsávejte ze systému vzduch alespoň po dobu 2 hodin tak, aby podtlak dosahoval hodnoty $-0,1$ MPa (-1 bar).
- 4 Po vypnutí čerpadla kontrolujte tlak alespoň po dobu 1 hodiny.
- 5 Pokud NEDOSÁHNETE cílového podtlaku nebo není možné udržet podtlak po dobu 1 hodiny, proveďte následující:
 - Zkontrolujte opět těsnost.
 - Proveďte znovu podtlakové sušení.



POZNÁMKA

Po instalaci a odsávání se ujistěte, že otevřete plynový uzavírací ventil. Spuštění systému s uzavřeným ventilem může poškodit kompresor.

3.5 Plnění chladiva

3.5.1 Stanovení množství chladiva pro doplnění

Jestliže je celková délka kapalinového potrubí...	Pak...
≤ 10 m	NEPŘIDÁVEJTE další chladivo.
> 10 m	Přidejte 20 g chladiva na každý další metr (nad 10 m).

3.5.2 Doplnění chladiva



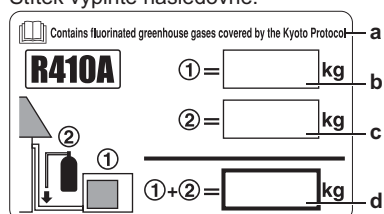
VÝSTRAHA

Jako chladivo používejte pouze R410A. Jiné látky mohou způsobit výbuchy a nehody.

- 1 Připojte láhev s chladivem k servisní přípojce.
- 2 Naplňte správné množství chladiva pro doplnění.
- 3 Otevřete plynový uzavírací ventil.

3.5.3 Přípevnění štítku s označením fluorovaných skleníkových plynů

1 Štítek vyplňte následovně:



- a Z vícejazyčného štítku s označením fluorovaných skleníkových plynů sloupněte příslušný jazyk a přilepte jej na horní část a.
- b Tovární náplň chladiva: viz typový štítek jednotky
- c Doplněna dodatečná náplň chladiva
- d Celková náplň chladiva

2 Upevněte štítek na vnitřní stranu venkovní jednotky v blízkosti plynových a kapalinových uzavíracích ventilů.

3.6 Připojení elektrického vedení



NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM



VÝSTRAHA

Pro přívod napájení vždy používejte kabely s více jádry.

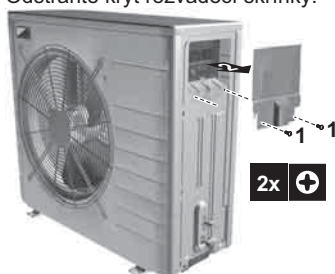
3.6.1 Informace o splnění předpisů o elektrických zařízeních

Pouze pro RRLQ006CAV3+RRLQ008CAV3

Zařízení splňující normu EN/IEC 61000-3-12 (Evropská/mezinárodní technická norma definující limity harmonických proudů generovaných zařízeními připojenými k veřejným nízkonapěťovým systémům se vstupním proudem >16 A a ≤75 A na fázi).

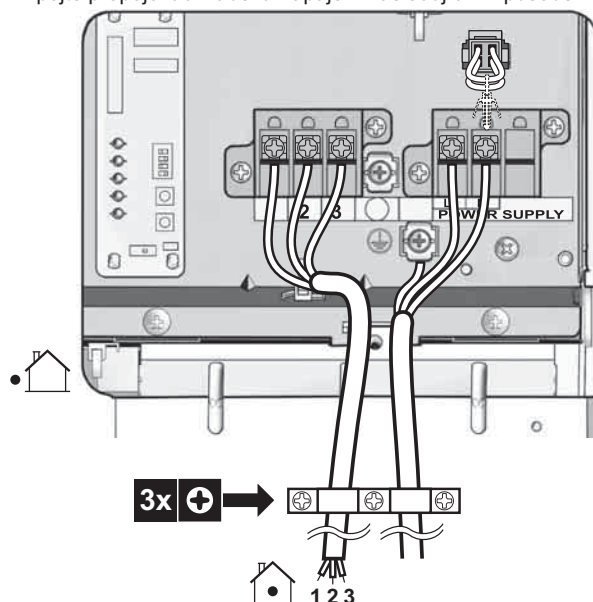
3.6.2 Připojení elektrického vedení k venkovní jednotce

- 1 Odstraňte 2 šrouby krytu rozváděcí skříňky.
- 2 Odstraňte kryt rozváděcí skříňky.



3 Otevřete kabelovou příchytku.

4 Připojte propojovací kabel a napájení následujícím způsobem:

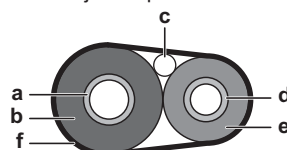


5 Nasadte kryt rozváděcí skříňky.

3.7 Dokončení instalace venkovní jednotky

3.7.1 Dokončení instalace venkovní jednotky

1 Zaizolujte a upevněte potrubí chladiva a propojovací kabel následujícím způsobem:



- a Plynové potrubí
- b Izolace plynového potrubí
- c Propojovací kabel
- d Kapalinové potrubí
- e Izolace kapalinového potrubí
- f Ochranná páska

2 Nasadte servisní kryt.

4 Spuštění venkovní jednotky

Konfigurace a uvedení systému do provozu viz instalační návod pro vnitřní jednotku.

ROTEX

DE **ROTEX Heating Systems GmbH**
Langwiesenstraße 10 · D-74363 Güglingen
Fon +49(7135)103-0 · Fax +49(7135)103-200
e-mail info@rotex.de www.rotex.de

AT **ROTEX** Produkte in Österreich
vertrieben durch:

DAIKIN Airconditioning Central Europe Handels GmbH
Abteilung Österreich
campus 21, Europaring F12/402, A-2345 Brunn am Gebirge
Tel.: +43 2236 325 57 Fax: +43 2236 325 57-900
www.rotex-heating.com

CH **ROTEX** Produkte in der Schweiz
vertrieben durch:

Domotec AG, Haustechnik
Lindengutstrasse 16, CH-4663 Aarburg
Tel.: +41 62 787 87 87 Fax: +41 62 787 87 00
e-mail info@domotec.ch www.domotec.ch

GB **ROTEX** products distributed
in United Kingdom by:

DAIKIN AIR CONDITIONING UK Ltd.
The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT 13 ONY
Fon +44 845 645 641 9000 · Fax +44 845 641 9009
www.daikin.co.uk

IT In Italia i prodotti **ROTEX**
sono commercializzati tramite:

DAIKIN AIR CONDITIONING ITALY S.p.A.
Sede operativa
Via Milano, 6 - 20097 San Donato Milanese MI - Italy
Tel. +39 02 51619.1 - Fax +39 02 51619222
e-mail info@rotexitalia.it · www.rotexitalia.it
Numero verde ROTEX 800-886699

FR **ROTEX** Représenté
en France par:

ROTEX Heating Systems SARL
1, rue des Artisans · F-68280 Sundhoffen
Tél +33 (0)3 89 21 74 70 · Fax +33 (0)3 89 21 74 74
e-mail info@rotex.fr · www.rotex.fr

BE **ROTEX**
Vertegenwoordigd in België door:
Représenté en Belgique par:

Sani - CV - IMPORT BVBA
Legen Heirweg 10 · B-9890 Gavere
Fon +32(9 384) 91 76 · Fax +32(9 384) 07 76
e-mail info@sanisolar.be www.rotex-heating.be

ES En España los productos
ROTEX se comercializan por:

ROTEX Heating Systems S.L.U.
Mitger, Nau 2 Pl. La Masia
E-08798-Sant Cugat Sesgarrigues
Fon +34 (93) 8 992 061 · Fax +34 (93) 8 992 063
e-mail info@rotexpain.com · www.rotexpain.com

PT **ROTEX** produtos comercializados
em Portugal por:

Hiperclima S.A.
Canhestro - Pousos - Apartado 4216 · 2414-023 Leiria
Fon +351 244 816 600 · Fax +351 244 816 618
e-mail geral@hiperclima.pt www.hiperclima.pt

TR **ROTEX** ürünleri Türkiye
temsilcileri:

ökosol Isitma Ve Sogutma Sistemleri
Sanayi Ve Ticaret Ltd. Sti. Cinardere Dolayoba M.
Ankara Cad. No.: 37, Dükkan-1 Pendik 34896 Istanbul
Fon +90 / 0216 598 08 59 · Fax +90 / 0216 598 09 79
GSM: 0533/601 14 07 e-mail eyeginer@okosol.com

RO Produsele **ROTEX** in Romania
sunt distribuite de:

DAIKIN Airconditioning Central Europe - România, MD
Calea Floreasca 169A, Corp B, etaj 8
RO - 014459 Bucuresti
Tel.: +40 / 21 / 307 97 00 email office@daikin.ro

Reservado el derecho de error y modificaciones técnicas 11/2012
Sob reserva de erros e de modificações técnicas 11/2012
Hata ve teknik deðipiklik hakları saklıdır 11/2012
Dreptul la modificarile tehnice rezervat 11/2012
Chyby a technické změny vyhrazeny 11/2012

ES Reservado el derecho de error y modificaciones técnicas 11/2012
PT Sob reserva de erros e de modificações técnicas 11/2012
TR Hata ve teknik deðipiklik hakları saklıdır 11/2012
RO Dreptul la modificarile tehnice rezervat 11/2012
CZ Chyby a technické změny vyhrazeny 11/2012

ES 11/2012
PT 11/2012
TR 11/2012
RO 11/2012
CZ 11/2012

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten
Errors and technical changes excepted
Salvo errori e con riserva di modifiche tecniche
Sous réserves d'erreurs et de modifications techniques
Vergissingen en technische wijzigingen voorbehouden

DE
GB
IT
FR
BE